

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2153/2005 НА КОМИСИЯТА

от 23 декември 2005 година

**относно схемата за помощи за съхранение на маслиново масло в частни
складове**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 865/2004 на Съвета от 29 април 2004 г. относно общата организация на пазара за маслиново масло и трапезни маслини и за изменение на Регламент (ЕИО) № 827/68¹, и по-специално член 6, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) Член 6 от Регламент (ЕО) № 865/2004 предвижда изпълнение на схема за помощи за съхранение на маслиново масло в частни складове в случай на сериозно нарушение на пазара в някои региони на Общността.

(2) За да се изпълни схемата за помощи бързо и когато е необходимо, трябва да се установят подробни правила за прилагането на този регламент. Схемата за помощи за съхранение в частни складове трябва да се основава на договори с оператори, предлагащи достатъчно гаранции и упълномощени от държавите-членки на основата на определени условия.

(3) За да може схемата да има по-голям ефект на пазара на ниво производители и да се направят наблюденията и контролът по-лесни, помощ трябва да се предоставя преди всичко за съхранение на необработено маслиново масло без опаковка.

(4) Следва да е налице информацията относно промените в цените и в производството на маслиново масло. Тази информация е необходима, за да се наблюдава пазара на маслиново масло на постоянна основа, за да се оцени дали съществуват условия, указващи за сериозно пазарно нарушение, или не.

(5) За да може пазарната ситуация да се отрази максимално близко, трябва да се установи сумата на помощта за онези пазарни сектори, които имат нужда от нея. Категориите на маслата са изброени в част I от приложение I към Регламент (ЕО) № 865/2004.

(6) Трябва да се посочи информацията, която е необходимо да се даде в офертите и условията, при които те трябва да се представят и проучат, с оглед да се получи пълна и задълбочена информация за всяка оферта.

¹ ОВ L 161, 30.4.2004 г., стр. 97, коригиран в ОВ L 206, 9.6.2004 г., стр. 37.

(7) Поканите за подаване на оферти следва да се отворят в съгласие с определени процедури и особено по отношение подаването на офертите и минималното количество за всяка подадена оферта. По-специално, ако те следва да имат ефект върху ситуацията на пазара, трябва да бъдат представени оферти за дълъг период на съхранение и да са отнесени към едно минимално количество във връзка със ситуацията в сектора.

(8) Изпълнението на офертата трябва да се гарантира с представяне на гаранция съгласно условията, изложени в Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагането на системата от гаранции за земеделски продукти², сумата и продължителността, за които се отнасят с оглед вероятността за колебания в цените на пазара и броя на дните на съхранение, даващи право на помощта, които са действително изпълнени.

(9) За да са успешни, офертите не следва да превишават една максимална сума на помощ за ден съхранение, която се определя във връзка с пазара на маслиново масло. Офертите трябва да са представителни и трябва да са спазени максималните количества, посочени съгласно процедурата за всяка определена категория или определен регион.

(10) Необходимо е да се посочат основните моменти, които се включват в договора. За да възпрепятства смущения на пазара, Комисията трябва да е в състояние да коригира срока на договора, най-вече предвид прогнозната реколта за пазарната година след годината, през която е сключен договорът.

(11) За да се гарантира правилното администриране на схемата е необходимо да се укажат условията, при които може да се предостави аванс на помощта, проверките за съответствие относно правото на помощта, които са от съществено значение, някои процедури за изчисляване на помощта и информацията, която държавите-членки съобщават на Комисията.

(12) С оглед яснота и прозрачност, Регламент (ЕО) № 2768/98 на Комисията от 21 декември 1998 г. относно схемата за помощи за съхранение на маслиново масло в частни складове³ следва да се отмени и замени с нов регламент.

(13) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по маслиново масло и трапезни маслини,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Компетентните органи в държавите-членки производителки сключват договори за съхранение в частни складове на необработено маслиново масло без опаковка при условията, посочени в настоящия регламент.

² ОВ L 205, 3.8.1985 г., стр. 5. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 673/2004 (ОВ L 105, 14.4.2004 г., стр. 17).

³ ОВ L 346, 22.12.1998 г., стр. 14. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1432/2004 (ОВ L 264, 11.8.2004 г., стр. 6).

2. За да се определи помощта, която да се предостави за изпълнение на договори за съхранение в частни складове на необработено маслиново масло без опаковка, Комисията може, в съгласие с процедурата, посочена в член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 865/2004, да отвори покани за оферти за ограничен период. По време на тръжната процедура за ограничен период се отварят частични покани за оферти.

Член 2

1. Покана за участие в търг за ограничен период може да се отвори, ако са спазени следните условия:

а) има сериозни смущения на пазара в някои региони на Общността, които могат да бъдат намалени или решени с мерки за съхранение в частни складове на необработено маслиново масло без опаковка;

б) средната цена за един или няколко от следните продукти, регистрирани на пазара през време на период от не по-малко от две седмици е по-малка от:

- 1779 EUR на тон за необработено маслиново масло, екстра качество,

- 1710 EUR на тон за необработено маслиново масло,

- 1524 EUR на тон за маслиново масло „Лампанте”, което има две степени на киселинност, като тази сума се намалява с 36,70 EUR на тон за всяка допълнителна степен киселинност.

2. В поканите за участие в търг за ограничен период се посочва количество за цялата тръжна процедура и може да са дадени отделните количества за:

- категория на необработено маслиново масло, така както е упоменато в част I на приложение I към Регламент (ЕО) № 865/2004,

- регион на Общността или държава-членка.

Поканите за участие в търг за ограничен период могат да са ограничени само до някои категории необработено маслиново масло категории или региони, упоменати в алинея първа.

Поканите за участие в търг за ограничен период могат бъдат затворени преди края на периода в съгласие с процедурата, посочена в член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 865/2004.

Член 3

Само оператори на маслиново масло, одобрени за целта от компетентния орган в съответната държава-членка могат да представят оферти във връзка с покани за частични оферти.

Държавите-членки определят критериите и процедурите за одобряване на тези оператори, които попадат в една от следните категории:

а) организация на производители на маслиново масло, включваща най-малко 700 производители на маслини, когато тя действа като организация за производство и продажба на маслини и маслиново масло;

б) организация на производители, представляваща най-малко 25% от производителите на маслини или на производство на маслиново масло в региона, в който се намира;

в) асоциация на организации на производители от различни икономически области, съставена от на най-малко 10 организации на производители, така както е упоменато в букви а) и б) по-горе или брой организации, представляващи най-малко 5% от производството на маслиново масло в съответната държава-членка;

г) завод, съоръженията на който извличат най-малко да тона масло за осемчасов работен ден, който е произвел през предишните две пазарни години общо най-малко 500 тона необработено маслиново масло;

д) Фирма за пакетиране с капацитет, на територията на отделна държава-членка, равен най-малко на шест тона масло за осемчасов работен ден, която е пакетира през предишните две пазарни години общо най-малко 500 тона на маслиново масло. Ако една или няколко организации, произвеждащи или продаващи маслини и маслиново масло е член или са членове на организацията, упомената в буква а) на алинея втора, производителите на маслини, участващи в тази група, се разглежда поотделно при изчисляване на минимален брой 700 производители.

Член 4

По смисъла на одобрението, упоменато в член 3, операторите се задължават да:

а) приемат запечатване от компетентния орган в държавата-членка, на съдовете съдържащи маслиновото масло, предмет на договор за съхранение;

б) поддържат регистри за съхраняваните от тях запаси на масло и, ако е целесъобразно, и на маслините.

в) се подложат на всички проверки, предвидени съгласно настоящата схема за помощи при договори за съхранение в частни складове.

Съответните оператори подписват декларация за капацитета на своите обекти за съхранение, предоставят план за тези обекти и предоставят доказателства за съответствие с условията в член 3.

Член 5

1. Операторите, които отговарят на условията в членове 3 и 4, се одобряват и им се дава номер на одобрението в срок от два месеца след месеца, в който е била представена пълната папка, съдържаща искането за одобрение.

2. Без да се накърнява член 17, параграф 3:

а) организациите на производители в сектор маслиново масло, съюзите на такива организации и заводите и предприятията за пакетиране, които са били упълномощени от държавите-членки до предприемат съхранение в частни складове през пазарните 1998/99 до 2004/05 години се смятат за одобрени съгласно настоящия регламент, ако отговарят на критериите, посочени в членове 3 и 4;

б) одобрение се отказва или оттегля незабавно за оператор, ако този оператор:

i) не отговаря на условията за одобрение;

ii) подлежи на процедури от компетентните органи за нарушения на Регламент (ЕО) № 865/2004;

iii) е наказан за нарушение на схемата за помощи за производството, така както е предвидено в Регламент № 136/66/ЕИО на Съвета⁴ през пазарните 2002/03, 2003/04 и 2004/05 години;

iv) е наказан за нарушение на схемата за финансиране на дейностите на организациите на оператори на масла, така както е предвидено в Регламент (ЕО) № 1638/98 на Съвета⁵ през пазарните 2002/03, 2003/04 и 2004/05 години.

Член 6

1. Не по-късно от всяка сряда, държавите-членки изпращат на Комисията средните цени, регистрирани на основните им представителни пазари през предхождащата седмица за различните категории масло, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 865/2004.

Тези цени се нотифицират по електронната поща, успоредно с коментари относно обема на сделките и доколко представителни са те.

2. Преди десетия ден на всеки месец държавите-членки изпращат на Комисията оценка за общото производство на маслиново масло и трапезни маслини за текущата пазарна година.

3. От м. септември до м. май на всяка пазарна година, държавите-членки изпращат на Комисията, не по-късно от 15-тия ден на всеки месец, оценка за маслиновите масла и трапезните маслини, произведени от старта на въпросната пазарна година.

За получаване на тези данни, държавите-членки могат да използват различни източници на информация, включително данните, предоставени от заводите и предприятията, заети в обработката на трапезни маслини, обзори на оператори в сектор маслини или оценки на статистически органи.

Държавите-членки нотифицират Комисията, преди края на съответната пазарна година, за приблизителния общ обем маслиново масло и количеството произведени трапезни маслини.

4. Държавите-членки създават система за събиране на данни, каквато смятат за най-подходяща за получаване и подготвяне на нотификациите, упоменати в параграфи 2 и 3 и посочват, ако е необходимо, задълженията за съобщаване на данни на съответните оператори в сектор маслини.

5. Оценка на производство на маслиново масло и трапезни маслини, упоменати в параграфи 2 и 3 се изпращат в електронна форма на бланка, предоставена от Комисията.

6. Комисията може да използва други източници на информация.

⁴ ОВ L 172, 30.9.1966, стр. 3025/66.

⁵ ОВ L 210, 28.7.1998 г., стр. 32.

Член 7

Крайните срокове за предаване на офертите във връзка с процедурите за частични търгове са, както следва:

а) за м. ноември, м. януари, м. февруари, м. март, м. април, м. май, м. юни, м. юли, м. септември и м. октомври, от четвъртия до осмия ден на обяд и от 18-ти до 22-ри на обяд;

б) за м. август, от 18-ти до 23-ти на обяд;

в) за м. декември, от 9-ти до 14-ти на обяд.

Времето за крайния срок е местно белгийско време. Ако денят, в който изтича крайният срок за държава-членка, е почивен ден за органа, който отговаря за получаване на офертите, крайният срок изтича на обяд предишния работен ден.

Член 8

1. Без да се нарушава член 15, офертите за минималното количество от 50 тона се правят с оглед сумата на помощта за един ден, за съхранение в частни складове в продължение на 365 дни в запечатани съдове и в съгласие с условията, посочени в настоящия регламент, на необработено маслиново масло без опаковки в една от трите категории, изброени в част I на приложение I към Регламент (ЕО) № 865/2004.

2. Одобрените оператори участват в процедура за частичен търг или като представят писмена оферта до компетентния орган в държавата-членка, срещу обратна разписка за доставката, или като изпратят електронна поща на този орган.

Ако оператор участва в процедура за частичен търг за повече от една категория масло или за съдове, разположени на различни адреси, същият представя отделна оферта във всеки случай.

Офертата е валидна само за отделната частична тръжна процедура. Веднъж предадени, офертите не могат да бъдат оттегляни или променяни след крайната дата за предаване на офертите.

Член 9

1. Офертите, упоменати в член 8, посочват:

а) позоваване на настоящия регламент и на частичната тръжна процедура, за която се отнася офертата;

б) име и адрес на кандидата;

в) категория на одобрения оператор, така както е упоменато в член 3, параграф 1, и номер на одобрението;

г) количеството и категорията на маслиновото(ите) масло(а), които офертата покрива;

д) точния адрес на мястото, на което са разположени съдовете, и необходимата информация за идентифициране на съдовете, за които се отнасят офертите;

е) сумата на помощта за един ден съхранение в частни складове на тон маслиново масло, изразена в евро, с точност до втория десетичен знак;

ж) сумата на гаранцията, която се установява в съгласие с член 10, изразена във валутата на държавата-членка, в която е направена офертата.

2. За да се гарантира признаване на тяхната валидност, офертите следва да:

а) бъдат съставени, заедно със съответните документи, на официален език или един от официалните езици на държавата-членка на получаващия ги компетентен орган;

б) са представени в съгласие с настоящия регламент и да съдържат всички данни, изброени в параграф 1;

в) да не съдържат други условия, освен предвидените в настоящия регламент;

г) да са направени от оператор, одобрен от държавата-членка, в която се получават, и да се отнасят за съдове за съхранение, разположени в тази държава-членка;

д) да са придружени, преди крайния срок за представяне на офертите, от доказателство, че кандидатът е учредил посочената в тях гаранция.

Член 10

1. Участниците в търга учредяват гаранция от 50 EUR на тон за маслиновото масло, което офертата покрива.

2. Ако офертите не бъдат класирани, гаранцията, упомената в параграф 1, се освобождава незабавно след публикуването в *Официален вестник на Европейския съюз* на максималната сума на помощта за съответната частична тръжна процедура.

3. Ако офертите бъдат класирани, в допълнение към гаранцията, упомената в параграф 1, се учредява гаранция от 200 EUR на тон маслиново масло, включен в офертата не по-късно от първия ден на изпълнение на договора, така както е упоменато в алинея втора от член 13, параграф 3.

4. Първостепенно изискване по смисъла на член 20 от Регламент (ЕИО) № 2220/85 за освобождаване на гаранциите, упоменати в параграфи 1 и 3, е съхранение в продължение на шест месеца, така както е предвидено в офертата съгласно условията на договора, посочени в настоящия регламент.

Ако обаче продължителността на договора бъде намалена до по-малко от шест месеца в изпълнение на член 15, периодът за съхранение, упоменат в алинея първа, е същият както периодът на изпълнение на договора.

Член 11

1. Офертите се проучват от компетентния орган в съответната държава-членка, без да присъстват представители на широката общественост. Под условие на параграф 2, присъстващите на проучването лица се задължават да не разкриват никакви данни по отношение на офертите.

2. Валидните оферти се нотифицират на Комисията, класират се във възходящ ред на сумата, без имена, с електронна поща, не по-късно от 48 часа след изтичане на крайния срок за представяне на оферти.

Ако крайният срок изтича в петък, офертите се нотифицират не по-късно от обяд (Брюкселско време) следващия понеделник.

3. Дават се данни за всяка нотифицирана оферта по отношение на количество, категория масло и сума, така както е упоменато в член 9, параграф 1, букви г) и е). Освен това, ако процедурата определя минимални количества за всеки регион, се указват съответните региони за всяка оферта.

Член 12

1. В съгласие с процедурата, посочена в член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 865/2004 и на основата на получените оферти, се определя максимална сума на помощта на ден частно съхранение не по-късно от деветия работен ден след изтичане на всеки краен срок, поставен за представяне на офертите съгласно процедурите за частични оферти.

2. Максималната сума на помощта се определя предвид ситуацията и предвидимото развитие на пазара за маслиново масло, както и на възможностите да се допринесе значително и се гарантира, че пазарът се регулира със съответната мярка.

Освен това се отчитат вече покритите количества от договори за частно съхранение и количествата, включени в приетите оферти.

3. Ако е установена максималната сума, и в съгласие със същата процедура, могат да бъдат отхвърлени всички оферти по отношение на категория масло или регион, за които е установено количество съгласно член 2, параграф 2, ако по отношение на въпросните категория или регион:

- офертите не са представителни, или

- установената максимална сума може да доведе до превишаване на съответното максимално количество.

Член 13

1. Договорът се възлага, без да накърнява член 12, параграф 3, на кандидат или кандидати, офертите на които са нотифицирани в съгласие с член 11, параграф 2, и които отговарят на максималната сума на помощта за ден частно съхранение, или са по-малки за количеството, показано в офертата.

Правата и задълженията на класирания се кандидат не могат да се прехвърлят.

2. Компетентният орган в съответната държава-членка нотифицира всички кандидати в писмен вид за изхода от участието им в тръжната процедура не по-късно от втория работен ден след датата на публикуване на максималната сума на помощта в *Официален вестник на Европейския съюз*.

3. Датата на сключване на договора е онази, на която съобщението за приемане на офертата е било изпратено на участника в търга.

Началната дата на изпълнение на договора, под условие на представяне на гаранция, така както е упоменато в член 10, параграф 3, е денят след сключване на договора, като въпросното масло трябва да се съхранява при условията, предвидени в договора. Изпълнението на договора не може обаче да започне, докато съдовете не бъдат запечатани след вземане на мостри, в съгласие с параграф 4, букви в) и г) по-долу.

4. В срок от 30 дни след сключване на договора, компетентният орган в държавата-членка:

а) идентифицира съдовете, съдържащи съответния маслиново масло;

б) регистрира нетното тегло на маслото;

в) взема мостра, представителна за офертата;

г) запечатва всеки съд.

Ако държавата-членка може да представи надлежно обосновани причини, 30-дневният срок, посочен в алинея първа, може да бъде продължен с 15 дни.

5. Мострата, упомената в параграф 4, буква в), се анализира максимално бързо, за да се гарантира, че маслото отговаря на категорията необработени маслинови масла, за които е възложен договорът.

Ако анализът потвърди, че маслото в съда не отговаря на категорията, за която е възложен договорът, цялото количество от офертата се отхвърля и се конфискува гаранцията, упомената в член 10, параграф 1.

Член 14

1. Договорът, съставен в два екземпляра, съдържа най-малко следното:

а) наименованието и адреса на компетентния орган в държавата-членка;

б) пълния пощенски адрес, както и номера на одобрението и категорията на доставчика, така както е упоменато в член 3;

в) точния адрес на склада и местоположението на съответните съдове;

г) датата на сключване на договора;

д) началната и крайната дата на изпълнение на договора, под условие на член 15;

(е) препратка към настоящия регламент и към съответната частична тръжна процедура.

2. Договорът съдържа препратка по отношение на всяка партида, включена в него към:

а) категорията и нетното тегло на необработеното маслиново масло;

б) характеристика и местоположение на съдовете, съдържащи масло.

3. Договорът изисква от доставчика:

а) до държи на склад, за договорения период, договореното количество от съответния продукт, за своя сметка и риск;

б) до съхранява маслото от различни категории в отделни съдове, така както са посочени в договора и запечатани от компетентния орган в държавата-членка;

в) до позволи на компетентния орган в държавата-членка да удостовери по всяко време съответствието с изискванията на договора.

Промените в съдовете, упоменати в буква б) по-горе, следва да са разрешени от този орган, да се направят в негово присъствие, следва да се вземат представителни мостри от съответния съд и да се поставят нови печати в съгласие с член 13, параграф 4, букви в) и г).

4. Без това да накърнява член 15, ако доставчикът прекрати договора по време на неговото изпълнение, той губи помощта за целия период и за всички количества, предвидени в договора.

Член 15

1. Комисията, на основата на развитието на пазара за маслиново масло и изгледите за бъдещето, може да реши в съгласие с процедурата, посочена в член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 865/2004 да съкрати срока на изпълняваните договори.

Промени в договорите са допустими само в периода от 1 септември до 31 декември и не следва да се правят преди края на месеца след този, през който са приети.

2. Ако договорът бъде изменен съгласно параграф 1, Комисията определя процентно намаление, което се прилага за предвидения брой дни на изпълнение, след дата посочена за всички изпълнявани на тази дата договори.

Член 16

1. От началната дата на изпълнение на договора, така както е упоменато в алинея втора на член 13, параграф 3 може да се плати аванс, отговарящ на помощта, предвидена за периода, започващ от началната дата на изпълнение на договора и завършващ на 31 август, следващия - при условие че има представена гаранция за сума, равна на 120% от аванса.

Ако се касае за изпълнявани договори, от 1 януари може да се плати нов аванс за период, започващ на 1 септември и завършващ с изтичането на тези договори, в изпълнение на сроковете, посочени в алинея първа.

2. Гаранцията, упомената в параграф 1, се освобождава незабавно при плащане на баланса на помощта, в съгласие с член 18, параграф 3.

Член 17

1. Преди да се направи окончателното плащане на помощта, компетентният орган в държавата-членка:

а) събира и удостоверява доказателствата за съответствие с условията, посочени в настоящия регламент;

б) изпълнява необходимите проверки, за да гарантира, че въпросното маслиново масло е останал на склад през време на целия период за съхранение, упоменат в договора;

в) взема всички необходими мерки, за да гарантира, че проверките се правят в съответствие с изискванията на договора.

2. Проверките за съответствие включват физическа инспекция на складираните стоки, заедно със строга проверка на сметките.

Физическата инспекция покрива по-специално съответствието на запасите, включени в договора с категориите масло, предвидени в договора, присъствието на печатите и на предвидените количества.

3. Ако изискванията на договора не са спазени, помощта не се предоставя и, без това да накърнява другите наказания, които могат да бъдат наложени, се оттегля одобрението на оператора. Освен това гаранциите, така както е упоменато в членове 10 и 16, се конфискуват при условията на Регламент (ЕИО) № 2220/85.

Член 18

1. Сумата за помощта се изчислява във връзка с нетното тегло, регистрирано в съгласие с член 13, параграф 4, буква б).

Курсът, прилаган за преобразуване на сумата на помощта за частно съхранение в национална валута, е курсът за преобразуване в земеделието, приложим на датата на започване на изпълнение на договора, така както е упоменато в алинея втора от член 13, параграф 3.

2. Изискванията, отнасящи се до количествата, предвидени в офертите и договорите се считат за спазени, ако са фактически спазени по отношение на 98% от тези количества.

Ако анализът, упоменат в член 13, параграф 5, не е достатъчен да потвърди, че маслото отговаря на категорията, за която е възложен договорът, се счита, че цялото количество от офертата не отговаря на условията.

3. Ако е предоставен аванс съгласно член 16, то балансът за помощта се плаща само ако са спазени всички изискванията на договора. Плащането на помощта или на баланса за помощта, се извършва след проверка за съответствие с изискванията, в срок от 60 дни след изтичане на договора.

Член 19

1. Съответните държави-членки нотифицират Комисията за националните мерки, които са взели за прилагане на настоящия регламент и на образца на договор.

2. Държавите-членки нотифицират по електронен път Комисията за количествата маслиново масло, за които е определена помощ и които, ако е необходимо, не подлежат на:

- договор,

- съответствие или пълно изпълнение на договора.

Нотификациите, упоменати в алинея първа, посочват съответната частична тръжна процедура и, ако е необходимо, съответните категории масло, оператори или региони. Нотификация се прави възможно най-рано и не по-късно от 10-тия ден на месеца след съответния месец.

Член 20

Регламент (ЕО) № 2768/98 се отменя.

Член 21

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 ноември 2005 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 декември 2005 година.

За Комисията:
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията